

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): - **(2009)**

Heft 4

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Sommario / Inhalt / Sommaire

IMPRESSUM

COLLAGE

Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau
(erscheint 6 mal pro Jahr)

*Périodique d'urbanisme, d'aménagement et
d'environnement (paraît 6 fois par année)*

Herausgeber / Edité par

FSU (*Fédération suisse des urbanistes* / Fachverband
der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner /
Federazione svizzera degli urbanisti / *Federaziun Svizra
d'Urbanists*); Organ der Kantonsplanerkonferenz
(KPK) / *Organe de la Conférence suisse des aména-
gistes cantonaux* (COSAC)

Redaktion / Rédaction

Zentralkomitee / *Comité central*: Dominik Frei, Simone
Gabi, Andreas Gerber, Catherine Karsky, Henri Leuzinger,
Nathalie Mil, Raffael Poller-Nützi, Nicole Wirz
Westschweizer Komitee / *Comité romand*: Léo Biétrý,
Cédric Cottier, Regina Gilgen Thétaz, Sandra Guinand,
Pierre Meylan, Nicolas Montavon, Jean-Daniel Rickli,
Stéphane Thiébaud, Marianne Thomann, Urs Zuppinger
Redaktion News / *Rédaction News*: Lea Guidon

Kontakt und Inserate / Contact et annonces

COLLAGE, c/o Henri Leuzinger, Postfach 358,
4310 Rheinfelden 1, Tel. 061 831 70 05,
henri.leuzinger@bluewin.ch
Verlangen Sie unsere Inseratarife und Termine /
Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances

Redaktionsschluss / Délai de rédaction

COLLAGE 6/09: 17.10.09
COLLAGE 1/10: 18.12.09

Abonnemente / Abonnements

Mitglieder FSU: im Mitgliederbeitrag enthalten /
Membres FSU: inclus dans le montant de la cotisation

Einzelabonnemente Schweiz/Europa pro Jahr
(inkl. Porto) / *Abonnements individuels Suisse/Europe,
par année (y.c. frais de port)*
CHF 85.00/€ 64,00

Kollektivabonnemente Schweiz pro Jahr (inkl. Porto) /
*Abonnements collectifs Suisse, par année
(y.c. frais de port)*

>5 Ex.: CHF 75.00
>20 Ex.: CHF 69.00

Kollektivabos Europa auf Anfrage /
Abonnements collectifs Europe sur demande

Einzelhefte Schweiz/Europa (exkl. Porto) / *Exemplaires
séparés Suisse/Europe (frais de port non compris)*
1 Ex.: CHF 16.00/€ 10,50
2–6 Ex.: CHF 14.50/€ 9,50
7–11 Ex.: CHF 12.50/€ 8,50
>12 Ex.: CHF 9.50/€ 6,50

Produktion / Production

Konzept und Gestaltung / *Graphisme et mise en pages*:
Hahn und Zimmermann, Bern (www.von-b-und-c.net)
Druck / *Impression*: Stämpfli Publikationen AG, Bern
(<http://publikationen.staempfli.com>)

Hinweise / Avertissements

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial
wird keine Haftung übernommen. Artikel, Informationen
sowie dem Heft beigelegte Prospekte, Initiativen
und dergleichen können von der Meinung des FSU ab-
weichen. Nachdruck nur mit Zustimmung der Autoren
und Quellenangabe gestattet. Alle Text- und Bildrechte
bleiben vorbehalten. / *La rédaction dispose librement
des textes et images envoyés spontanément.
Les articles et informations publiés dans la revue ainsi
que les encarts (prospectus, initiatives, etc.) ne
reflètent pas forcément la position de la FSU. Toute
reproduction requiert l'autorisation de l'auteur et
la mention de la source. Tous les droits sont réservés.*

Titelblatt / Couverture

Chiasso, centro (Flugbild: Henri Leuzinger, Rheinfelden)

NEWS

- 4 *Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau / L'actualité
de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement*

THEMA

- 8 *Un quartiere tra pubblico e privato / Ein Quartier zwischen
Öffentlich und Privat / Un quartier entre privacité et
ouverture au public* (Giancarlo e Mauro Galfetti)
- 12 *Area strategica di Castione / Castione und seine strategi-
sche Zone / Castione et sa zone stratégique* (Sergio Rovelli)
- 14 *CIVITAS* (Cristina Kopreinig Guzzi)
- 19 *Un nuovo polo urbano sul Piano del Vedeggio / Ein neues
urbanes Zentrum in der Vedeggio-Ebene / Un nouveau
pôle urbain dans la plaine du Vedeggio* (Fabio Giacomazzi)
- 22 *Il Passo del San Gottardo verso nuove sfide / Der Gotthard-
pass und seine neuen Herausforderungen / Le col du Saint-
Gothard face à de nouveaux défis* (Francesca Pedrina)
- 25 *Sviluppo sostenibile del Monte San Giorgio – monumento
dell'UNESCO. Quale tipo di sviluppo, quale tipo di turismo? /
Nachhaltige Entwicklung des Monte San Giorgio, UNESCO-
Weltnaturerbe – welche Art Entwicklung, welche Art
Tourismus? / Développement durable du Mont San Giorgio,
patrimoine de l'UNESCO – quel type de développement?
Quel genre de tourisme?* (Matteo Huber)

FSU INFO

- 32 *Verbandsnachrichten / Informations de la fédération*

AGENDA

- 35 *Terminkalender / Calendrier*

